



ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Perception recettes judiciaires-Tribunal de... 1<sup>re</sup> Instance...  
de Rwamagana  
Mois de... Novembre.....

N° quittances : Agendes : Actes notariés : Autres recettes (B.V.M.61  
: B.V.M.61 : et Inkwanz : : Art. 012.004.-  
: Art. 012.00 : (B.V.M.61  
: Art. 012.008

: Frais de : Droit d' : Ect..... :  
Justice : inscription :

Quittance n° 8/62 de 1 à 13	-	-	2280	30	246
Quittance n° 7/62 de 1 à 14	-	-	-	600	-
Quittance n° 2/12 de 49 à 50	-	-	-	60	-
Quittance n° 6/62 de 31 à 50	-	-	2640	150	-
			REC	Le 20/12/62	
			C.	U. C. Kibungu	
			J.	a. H. H. H.	
			718 12	120 12	129 12
			4920	900	246

affilié sincère et véritable et arrêté à la somme de... six mille quatre cent quatre-vingt six  
et date... Rwamagana le 20/12/1962  
effier... Bastogaine Albert

*[Signature]*

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
26/11	192/12	Reçu de Mpumbika la somme de deux cent quarante francs de frais d'instance aff n° 9/12/62 quittance n° 6/32/62		240	
26/11	192/12	Reçu de Nyirahikari la somme de cent vingt francs coût PV d'audience et copie de jugement aff n° 22/62 quittance n° 6/33/62		120	
26/11	193/12	Reçu de Sagahutu la somme de deux cent quarante francs de frais d'instance aff n° 26/62/3C quittance n° 6/34/62		240	
26/11	194/12	Reçu de Pradezi la somme de cent vingt francs de coût du PV d'audience et copie de jugement aff n° 13/12/1 AC quittance n°		120	
26/11	195/12	Reçu de Lebudaandi la somme de soixante francs de frais d'inscription aff n° 63/62/1 AC quittance n° 2/49/62 AC		60	
				780	

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES		
28/11	196/1/62	Recu de <sup>Report</sup> Kiyama la somme de soixante francs de taxe d'inscription aff n° 64/62 AC quittance n° 6/1/62		780			
				60			
28/11	197/1/62	Recu de Mukeyubi la somme de soixante francs aff n° 65/62/AC quittance n° 2/2/62					
				60			
28/11	198/1/62	Recu de Kagina la somme de soixante francs de frais d'inscription <sup>quitt</sup> aff n° 7/3/62 aff n° 66/62/AC					
				60			
29/11	199/1/62	Recu de Zirahiga la somme de cent vingt francs de frais d'instance coût du PV d'audience et copie de jugement aff n° 6/62/AC quitt n° 6/36/62					
				120			
29/11	200/1/62	Recu de Mudende la somme de cent vingt francs de coût du PV d'audience et copie de jugement aff n° 26/62/3C quittance n° 6/37/62					
				120			
30/11	201/1/62	Recu de Kamubonyo la somme de soixante francs de taxe d'inscription aff n° 67/62 quitt n° 7/4/62					
				60			
				1260			

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES	
20/11/62		Reçu de <sup>Report</sup> Inyambizi la somme de soixante francs de taxe inscription aff n° 68/62/1/AC quittance n° 7/5/62		1260		
				60		
20/11/62		Reçu de Inyambizi la somme de soixante francs de taxe d'inscription aff n° 68/62/1/AC quittance n° 7/6/62				
				60		
20/11/62		Reçu de Inyambizi la somme de deux cent quarante francs de frais d'instance aff n° 49/62/1/4C quittance n° 6/37/62				
				240		
20/11/62		Reçu de Rubomboza la somme de deux cent quarante francs de frais d'instance aff n° 34/62/1/1/AC quittance n° 6/39/62				
				240		
20/11/62		Reçu de Rubuzi la somme de deux cent quarante francs de frais d'instance aff n° 31/62/3C quittance n° 6/40/62				
				240		
20/11/62		Reçu de Inyabatanga la somme de deux cent quarante francs de frais d'instance aff n° 20/59/2 quittance n° 6/41/62				
				240		
20/11/62		Reçu de Kagitanga la somme de 60 francs inscription aff n° 69/62/1/1/AC quittance n° 7/7/62				
				60		
				2400		

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES		
1/12	209/62	Reçu de <sup>Report</sup> Nyabamwita la somme de trente francs de frais d'inscription aff n° 70/62 IAC quittance n°		2400			
				30			
3/12	210/62	Reçu de Libazungu la somme de cent vingt francs de frais d'instance aff n° 21/62 IAC quittance n° 6/43/62		120			
3/12	211/62	Reçu de Libazungu la somme de cent vingt francs de coût du P.V d'audience et copie de jugement aff n° 21/62 IAC quittance n° 6/44/62		120			
3/12	212/62	Reçu de Gashugi la somme de trente francs de taxe d'inscription aff n° 71/62 IAC quittance n° 6/45/62		30			
3/12	213/62	Reçu de Rukwaya la somme de soixante francs de taxe d'inscription aff n° 72/62 IAC quittance n° 7/8/62		60			
4/12	214/62	Reçu de Kibitina la somme de cent vingt francs de coût du P.V d'audience et copie de jugement aff n° 55/62 IAP quittance n° 6/46/62		120			
				2880			

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES	
5/12	215/12	Recu de Karatamba la somme de trente francs de frais d'instance <sup>Repart</sup> aff n° 24/12/1 AC quittance n° 6/47/12		2880		
				30		
6/12	216/12	Recu de Ruhaya la somme de soixante francs de frais d'inscription aff n° 75/12/1 AC quittance n° 7/9/12				
				60		
7/12	217/12	Recu de Buekeraho la somme de soixante francs coût du P.V d'audience et copie de jugement aff n° 20/12/3 B quittance n° 6/48/12				
				60		
7/12	218/12	Recu de Rwamiheto la somme de cent vingt francs de frais d'instance - coût P.V d'audience et copie de jugement aff n° 34/12/1 AC quittance n° 6/49/12				
				120		
7/12	219/12	Recu de Bis hura la somme de cent vingt francs coût PV d'audience et copie de jugement aff n° 31/12/3 C				
				120		
7/12	220/12	Recu de Kamondo la somme de 120 coût PV et copie jugement aff n° 401/12/1 quittance n° 6/50/12				
				120		
				3390		

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES	
2/12	221/1/62	Recu de <sup>Report</sup> Gasana la somme de trente francs de taxe d'inscription aff <sup>n</sup> 76/62 IAC quittance n° 1/2/62		3390		
				30		
2/12	222/1/62	Recu de Nkundinga la somme de cent vingt francs de frais d'instance soit du Pr d'audience et copie de jugement aff <sup>n</sup> 20/59/62 quittance n° 2/8/62		120		
2/12	223/1/62	Recu de Hitimana la somme de deux cent quarante francs de frais d'instance aff <sup>n</sup> 19/59/62 quittance n° 3/8/62		240		
8/12	224/1/62	Recu de Kamugaxa la somme de deux cent quarante francs aff <sup>n</sup> 2/62 IAC quittance n° 4/8/62		240		
8/12	225/1/62	Recu de Rwauzi la somme de deux cent quarante francs de frais instance aff <sup>n</sup> 509/60/62 quittance n° 5/8/62		240		
8/12	226/1/62	Recu de Lebahizi la somme de quatre cent quatre vingt de frais d'inst et 4% aff <sup>n</sup> 439/60/62 quittance n° 6/8/62		480		
				4746		

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES	
8/12	227/12	Reçu de <sup>Report</sup> Mfurambi la somme de deux cent quarante francs de frais d'instance aff n° <del>195</del> 195/611 <sup>I</sup> quittance n° 7/8/62		4746		
				240		
8/12	228/12	Reçu de Kabungu la somme de soixante francs de frais d'inscription aff n° 77/62/ <sup>I</sup> AC quittance n° 7/10/62		60		
12/12	229/12	Reçu de Mukankusi la somme de cent vingt francs de frais d'instance et cotis copie jugement aff n° 18/12/3 quittance n° 8/8/62		120		
13/12	230/12	Reçu de Habyarimana la somme de cent vingt francs de coût du P.V d'audience et copie de jugement aff n° 439/60/12 quittance n° 9/8/62		120		
14/12	231/12	Reçu de Rwanzira la somme de cent vingt francs de coût du P.V d'audience et copie de jugement aff n° 2/12/ <sup>I</sup> AC quittance n° 16/8/62		120		
				5406		



Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES			
15/12	232/1/12	Reçu de <sup>Report</sup> Eghuzi la somme de soixante francs de taxe d'inscription aff n° 78/62/I AC quittance n° 7/12/1962		5406				
				60				
13/12	233/1/12	Reçu de Rutungwa la somme de deux cent quarante francs de frais d'instance aff n° 4/62/3 quittance n° 11/8/62						
					240			
13/12	234/1/12	Reçu de Egotya la somme de deux cent quarante francs de frais d'instance aff n° 55/61/I quittance n° 12/8/62						
					240			
13/12	235/1/12	Reçu de Ngriabanzi la somme de cent vingt francs coût du PV d'audience et copie de jugement aff n° 49/11/4C quittance n° 13/2/62						
					120			
				6066				
				a/ Frais justice = 4920				
				b/ Droit d'inscript = 900				
				c/ Droit de 4% = 246				
				A verser 6066				
				RECU	Le 20/12/62			
				C.T	1023 Kib. ngu			
				J.B.	I adimana			

*Handwritten signature*

/S.F./

REPUBLIQUE RWANDAISE  
PREFECTURE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Perception, recettes judiciaires - Tribunal de *première instance*  
Mois de *Decembre*.....

N° Quittances	Amendes (B.V.M. 61 Art.012.00	Acte notariés et Ikwano (B.V.M.61 Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art . 012.004		
			Frais de Justice	Droit d'ins- cription	
<i>Quittances</i>	3750	—	1800	300	398
Total	3750	—	1800	300	398

REC Le 20/12/62  
C.I 023 kibungu  
J.B. Labiman

*117  
- 12*

*118  
- 12*

*120  
- 12*

*119  
- 12*

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *6248*  
Lieu et date *20/12/62*  
Le Greffier... *Kanyangoga* .....

RELEVÉ DES AMENDES ET FRAIS DE JUSTICE  
 L'Officier de Police Judiciaire-----

Quittance	Noms	Amendes :forfai- :taires	Amendes :Tribunal	Frais
N°923/6911/B	HITIMANA SIMON	500fr	-----	-----
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;"> <p>REC<sup>U</sup></p> <p>C.T</p> <p>J.B.</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Le 20/12/62</p> <p>923 Kibungu</p> <p>Hitimana</p> <p><i>[Signature]</i></p> </div> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"> <p>1187</p> <p>12</p> </div>				

Perçu la somme de **Cinq cent francs (500fr)**  
 suivant quittance N° *923/1346/C*  
 du...*20/12/62*...  
 Le Comptable Territorial 923

*[Signature]*

Kibungu, le...*20/12/62*...19*62*  
 L'Officier de Police Judiciaire  
~~XXXXXXXXXX~~  
**Inspecteur**

*[Signature]*

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *decembre* 1962

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Cantons... à Kibungu*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61 ) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61 ) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 ) Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc...
<i>quitt 23 du 11 à 50</i>	<i>300</i>	<i>—</i>	<i>1860</i>	<i>690</i>	<i>192</i>
<i>quitt 24 du 1 à 26</i>	<i>200</i>	<i>—</i>	<i>810</i>	<i>510</i>	<i>523</i>
	<i>117</i> <i>12</i>		<i>118</i> <i>112</i>	<i>120</i> <i>112</i>	<i>119</i> <i>112</i>
Total	<i>500</i>	<i>—</i>	<i>2670</i>	<i>1200</i>	<i>715</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *5085frs*

*Cinq mille quatre-vingt cinq francs*

Lieu et date *KIBUNGU le 20-12-62*

Le Greffier. *MUNYAMBISI AUGUSTIN*

REC" Le *20/12/62*  
C. U. *Kibungu*  
J.B. *avimana*  
*Hech*

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report-			
28/11	1007	Recu de Bivabogumye Taxe inscription aff 318/6/7 quitt 11/23	II7a	30	
28/11	1008	Recu de Mukamanga Taxe inscription aff 319/6/7 quitt 12/23	II7a	30	
28/11	1009	Recu de Bivabogumye Taxe inscription aff 320/6/7 quitt 13/23	II7a	30	
28/11	1010	Recu de Rubindura Taxe inscription aff 321/6/7 quitt 14/23	II7a	30	
28/11	1011	Recu de Mukankiro Taxe inscription aff 322/6/7 quitt 15/23	II7a	30	
28/11	1012	Recu de Sama <del>Taxe</del> Taxe inscription aff 323/6/7 quitt 16/23	II7a	30	
29/11	1013	Recu de Mukanyurini Taxe inscription aff 324/6/7 quitt 17/23	II7a	30	
29/11	1014	Recu de Pelyimana kimpu p-rais de just aff 307/6/6 convocation p-v d'audience et de jug Amende D-proportional de 490 quitt 18/23	II7b II7b II7c II7d	60 60 200 6	
				536	

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		636	
29/11	1015	Recu de Kamali Taxe inscription aff 325/62/7 quitt 19/23	II7a	30	
29/11	1016	Recu de Bango frais de just aff 224/62/6 Conv.	II7b	60	
		p.v.d'audience et de jug quitt 20/23	II7b	60	
29/11	1017	Recu de Koyera frais de just aff 296/61/3 Convocation	II7b	60	
		p.v.d'audience et de jug	II7b	60	
		D. proportional de 4 % quitt 21/23	II7d	120	
1/12	1018	Recu de Muisigero frais de just aff. 166/62/5 Convocation	II7b	60	
		p.v.d'audience	II7b	60	
		Amende quitt 22/23	II7c	100	
		Droit prop. de 4 %	II7d	8	
1/12	1019	Recu de Ndebaonye frais de just aff 384/62/3 Convocation	II7b	60	
		p.v.d'audience quitt 23/23	II7b	60	
1/12	1020	Recu de Rwaqiguzi frais de just aff 464/62/4 Convocation	II7b	60	
				1334	

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		1334	
		p. v. d'audience et de jug	II7b	60	
		quitt 24/23. voir idel <sup>(61)</sup>			
3/12	1021	Recu de Imigiranga frais de just aff 114/62/5			
		Convocation	II7b	60	
		p. v. d'audience et de jug	II7b	60	
		D. proportionnel de 4%	II7d	4	
		quitt 25/23			
4/12	1022	Recu de Buzogo Rubira Taxe inscription aff 326/62/7			
		quitt 26/23	II7a	30	
5/12	1023	Recu de Imbire Taxe inscription aff 327/62/7			
		quitt 27/23	II7a	30	
5/12	1024	Recu de Imkaterindwa Taxe inscription aff 328/62/7			
		quitt 28/23	II7a	30	
5/12	1025	Recu de Rusanzoba Taxe inscription aff 329/62/7			
		quitt 29/23	II7a	30	
9/12	1026	Recu de Gakwaya Taxe insc ption aff 330/62/7			
		quitt 30/23	II7a	30	
5/12	1027	Recu de Butinda Taxe inscription aff 331/62/7			
		quitt 31/23	II7a	30	
5/12	1028	Recu de Imbogora frais de just aff 116/61/1 conv.	II7b	60	
		p. v. d'audience	II7b	60	
		quitt 32/23			
				1818	

v. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		1818	
5/12	1029	Recu de Cyiza frais de just aff 449/61/4 convocation p.v.d'audience et de jug D. proportional de 4 % quitt. 33/23	II7b II7b II7d	60 60 4	
5/12	1030	Recu de Inurego frais de just aff 159/62/5 convocation p.v.d'audience et de jug D. prop. de 4 % quitt 34/23	II7b II7b II7d	60 60 32	
5/12	1031	Recu de Rutisheraka Taxe ins- cription aff 332/62/7 quitt 35/23	II7a	30	
5/12	1032	Recu de Rutisheraka Taxe inscription aff 333/62/7 quitt 36/23	II7a	20	
6/12	1033	Recu de Nyiramahoro frais de just aff 311/61/3 conv. p.v.d'audience et de jug quitt 37/23	II7b II7b	60 60	
6/12	1034	Recu de Inumyakazi frais de just aff 295/62/6 convocation p.v.d'audience D. prop. de 4 % quitt 38/23	II7b II7b II7d	60 60 2	
				<del>9244</del> 2396	



Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		2396 <del>2514</del>	
6/12	1035	Recu de Ruweli; frais de just Taxe inscription aff. 334/61/7 convoc: II7a quitt 39/23		30	
7/12	1036	Recu de Sembaga frais de justice aff 83/61/1 convocation p.v d'audience et de jug. quitt 40/23	II7b II7b	60 60	
8/12	1037	Recu de Sina shobeje frais de just aff. 266/61/3 convocation p.v d'audience quitt 41/23	II7b II7b	60 60	
8/12	1038	Recu de Niramayande frais de just aff. 267/61/3 convocation p.v d'audience quitt 42/23	II7b II7b	60 60	
8/12	1039	Recu de Ndibwami frais de just aff 385/61/3 quitt 43/23 conv et p.v d'	II7b	120	
11/12	1040	Remis à milimo frais de just aff. 383/61/3 h.d.c 841 du 29/9/62 Trib. de 1 <sup>re</sup> instance aff. N° 9/62/1/AC h.d.c 399/62	II7b		120
				2906 <del>2654</del> <del>120</del>	
				2514	

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		<del>2906</del> <del>2734</del> 2906	120
11/12	1040	Recu de Imkandori frais de just aff 325/62/7 p.v. d'audience et de jug Droit proportionnel de 4% quitt 44/23	II7b II7d	60 10	
13/12	1041	Recu de Nyuzabanyi Taxe inscription aff 335/62/7 quitt 45/23	II7a	30	
13/12	1042	Recu de Nyiramihyo Taxe inscription aff 336/62/7 quitt 46/23	II7a	30	
13/12	1043	Recu de Kamuta Taxe inscript. aff 337/62/7 quitt 47/23	II7a	30	
13/12	1044	Recu de Sakindi Taxe inscript aff 338/62/7 quitt 48/23	II7a	30	
14/12	1045	Recu de Ruzamba Taxe inscription aff 339/62/7 quitt 49/23	II7a	30	
14/12	1046	Recu de Nyiramatalero Taxe inscription aff 340/62/7 quitt 50/23	II7a	30	
14/12	1047	Recu de Rukeratalero frais de just aff 47/62/4 conv. p.v. d'audience et de jug quitt 1/24. D.p. de 4% Droit proportionnel de 4%	II7b II7b II7d	60 60 3	
14/12	1048	Recu de Nyandekwe Copie de juge et quitt 2/24	II7b	30	
				<del>3037</del> 3309 ✓	

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Repport		<del>3309</del> 3537	120
15/12	1049	Recu de Rwandekwe frais de just aff 122/62/5 convocation p.v d'audience Droit proportionnel de 4% quitt 3/24	II7b II7b II7d	60 60 106	
17/12	1050	Recu de Birekeraho copie de jugement quitt 4/24	II7b	30	
17/12	1051	Recu de Ntaseke copie de jugement aff 211/62/6 quitt 5/24	II7b	30	
17/12	1052	Recu de Kampliteme Taxe inscription aff 341/62/7 quitt 6/24	II7a	30	
17/12	1053	Recu de Kampliteme Taxe inscription aff 342/62/7 quitt 7/24	II7a	30	
17/12	1054	Recu de Protangabo Taxe inscription aff 343/62/7 quitt 8/24	II7a	30	
18/12	1055	Recu de Regina frais de just aff 327/61/3 convocations p.v d'audience D. proportionnel de 4% quitt 9/24	II7b II7b II7d	60 60 400	
				<del>3933</del> 4205	120

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Repat		<del>3933</del>	
18/12	1056	Recu de Kazabavaho frais de just aff 324/62/7 convocation p.v. d'audience et de jug Amende D. proportionnel quitt 10/24.	II76 II76 II7C II7d	4205 60 60 200 6	120
19/12	1057	Recu de Ryabagabo frais de just aff. 288/61/3 convocations p.v. d'audience et de jug. quitt 11/24	II76 II76	60 60	
19/12	1058	Recu de Mutabamba Taxe inscription aff 344/62/7 quitt 12/24	II7a	30	
19/12	1059	Recu de Karimungabo Taxe inscription aff. 345/62/7 quitt 13/24	II7a	30	
19/12	1060	Recu de Kamungu Taxe inscription aff 346/62/7 quitt 14/24	II7a	30	
19/12	1061	Recu de Nzigiyi aff 347/62/7 Taxe inscription quitt 15/24	II7a	30	
19/12	1062	Recu de Ngendakayo Taxe inscription aff 348/62/7 quitt 16/24	II7a	30	
				4529	
				4801	120

V. 2733 - 2433

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		4529	
19/12	1063	Recu de Rugira Taxe inscription aff 349/62/7 quitt 17/24		4801	120
			II7a	30	
19/12	1064	Recu de Mucendegori Taxe inscription aff 350/62/7 quitt 18/24			
			II7a	30	
19/12	1065	Recu de Nyamaguti Taxe inscription aff 351/62/7 quitt 19/24			
			II7a	30	
19/12	1066	Recu de Rutengabizi Taxe de justice inscription aff 301/61/3 quitt 20/24 couv. et p. rda			120
			II7a		
19/12	1067	Recu de Rukuna Taxe inscription aff 352/62/7 <del>comptabilisation</del> quitt 21/24			
			II7a	30	
19/12	1068	Recu de Mukarwubuzizi Taxe inscription aff 353/62/7 quitt 22/24			
			II7a	30	
19/12	1069	Recu de Rukemangurizi Taxe inscription aff 354/62/7 quitt 23/24			
			II7a	30	
19/12	1070	Recu de Sanyagabura Taxe inscription aff 355/62/7 quitt 24/24			
			II7a	30	
19/12	1071	Recu de Mutempandu Taxe inscription aff 356/62/7 quitt 25/24			
			II7a	30	
				<del>4889</del>	
				5161	120

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		5161	120
19/12/62	1023	Reçu de Kayita ou Taxe inscriptions aff 358/62/7 quitt 26/24 voir Lic 1020 droit proportionnel de 4 % quitt 24/23 voir quitt 11/24	II7a II7d II7d	30 6 8	
		quitt 23 du 11 à 50 = 3162 - 120 3042			
		quitt 24 du 1 à 26 = 2043			
		Total 5085			
		amende 500			
		Frais de justice 2670			
		Droit d'inscription 1200			
		Droit proportionnel 4% 715			
		Total 5085			
		RECII			
		C.T			
		J.B.			
		Le 20/12/62			
		1023 kibungu			
		habimana			
				5205 -	120
				- 120	
				5085	

5205 - 120  
5085

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Perception, recettes judiciaires Tribunal de *Canton-Lazo*  
Mois de *Décembre 1962*

Quittances	Amendes (B.V.M. 61 Art.012.00	Acte notariés et Ikvano (B.V.M.61 Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art. 012.004		
			Frais de Justice	Droit d'ins- cription	Act...
<i>Quitt. XVIII/62 N° 25 à 50</i>	300	—	1620	360	42
<i>Quitt. XIX/62 N° 1 à 31</i>	125	—	2610	300	183
	<i>117 12</i>		<i>118 12</i>	<i>120 12</i>	<i>119 12</i>
total	425	—	4230	660	225

REC I Le 20/12/62  
C.T 023 kibungu  
J.B. habimana

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *5540*  
*Cinq mille cinq cent quarante francs*  
Lieu et date... *Kibungu le 20-12-62*  
Le Greffier... *R. G. E. K. M. BUNGU*

V. 2731 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
30/11		<i>En Caisse</i>		—	
1/12	1017	<i>Turandikisha kura Prangijije</i>	<i>II. b</i>	60	
		<i>Num. n° 283/62/VI. quit. XVIII/25</i>			
	1018	<i>Searama rya by. barobwa</i>	<i>II. a</i>	30	
		<i>Num. n° 465/62/XI. quit. XVIII/26</i>			
3/12	1019	<i>Ugukamagara Gasharu</i>	<i>I. b</i>	60	
		<i>Turandikisha</i>	<i>II. b</i>	60	
		<i>Num. n° 186/62/IX. quit. XVIII/27</i>			
	1020	<i>Searama rya Gatarayaha</i>	<i>II. a</i>	30	
		<i>Num. n° 466/62/XI. quit. XVIII/28</i>			
	1021	<i>Ugukamagara kureke</i>	<i>II. b</i>	60	
		<i>Turandikisha</i>	<i>II. b</i>	60	
		<i>ayah%</i>	<i>II. d</i>	6	
		<i>Num. n° 298/62/IX. quit. XVIII/29</i>			
	1022	<i>Ugukamagara Itamutamba</i>	<i>II. b</i>	60	
		<i>Turandikisha</i>	<i>II. b</i>	60	
		<i>Num. n° 370/62/VI. quit. XVIII/30</i>			
	1023	<i>Ugukamagara Abonyitiro</i>	<i>II. b</i>	120	
		<i>Turandikisha</i>	<i>II. b</i>	60	
		<i>Num. n° 195/62/IV. quit. XVIII/31</i>			
4/12	1024	<i>Ugukamagara Habimana</i>	<i>II. b</i>	60	
		<i>Turandikisha</i>	<i>II. b</i>	60	
		<i>Lejano</i>	<i>II. c</i>	100	
		<i>ayah%</i>	<i>II. d</i>	8	
		<i>Num. n° 429/62/VI. quit. XVIII/32</i>			
5/12	1025	<i>Searama rya Kukaongwa</i>	<i>II. a</i>	30	
		<i>Num. n° 467/62/XI. quit. XVIII/33</i>			
	1026	<i>Searama rya Muzanzi</i>	<i>II. a</i>	30	
		<i>Num. n° 468/62/XI. quit. XVIII/34</i>			
				954	



v. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES	
		Report.		954		
5/12	1027	Learama rya Takwae	II. a	30		
		Uhub. n° 469/62/XI. quit. XVIII/35				
1028		Learama rya Ny. baganwa	II. a	30		
		Uhub. n° 470/62/XI. quit. XVIII/36				
1029		Learama rya Nyabunda	II. a	30		
		Uhub. n° 471/62/XI. quit. XVIII/37				
1030		Acyutamazira Mutabazi	II. b	60		
		Uwandikisha	II. b	60		
		aya 4%	II. d	6		
		Uhub. n° 259/62/IX. quit. XVIII/38				
1031		Learama rya Jabemwa	II. a	30		
		Uhub. n° 472/62/XI. quit. XVIII/39				
6/12	1032	Acyutamazira Rutanzimukira	II. b	60		
		Uwandikisha	II. b	60		
		aya 4%	II. d	2		
		Uhub. n° 152/62/IX. quit. XVIII/40				
1033		Acyutamazira Ny. mafanga	II. b	60		
		Uwandikisha	II. b	60		
		Yepihano	II. c	100		
		aya 4%	II. d	4		
		Uhub. n° 392/62/IX. quit. XVIII/41				
1034		Acyutamate Nyirabakwari	II. b	120		
		Uwandikisha —	—			
		Uhub. n° 473/62/II. quit. XVIII/42				
1035		Learama rya Haburabato	II. a	30		
		Uhub. n° 473/62/XI. quit. XVIII/43				
1036		Learama rya Rutaboba	II. a	30		
		Uhub. n° 474/62/XI. quit. XVIII/44				
				1726		

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES	
		<i>Report -</i>		1726		
<i>6/12</i>	<i>1037</i>	<i>Jeunama rya Iyamukasha</i>	<i>II.a</i>	<i>30</i>		
		<i>Umb. n° 475/62/XI. quit. XVIII/45</i>				
	<i>1038</i>	<i>Jeunamagara Gasidi</i>	<i>II.b</i>	<i>60</i>		
		<i>Iwandikisha</i>	<i>II.b</i>	<i>60</i>		
		<i>Iyihano</i>	<i>II.c</i>	<i>100</i>		
		<i>aya 4%</i>	<i>II.d</i>	<i>4</i>		
		<i>Umb. n° 77/62/VII. quit. XVIII/46</i>				
<i>7/12</i>	<i>1039</i>	<i>Jeunamagara Nibazigiza</i>	<i>II.b</i>	<i>60</i>		
		<i>Iwandikisha</i>	<i>II.b</i>	<i>60</i>		
		<i>Umb. n° 349/60/36. quit. XIII/47</i>				
	<i>1040</i>	<i>Jeunama rya Muzomboro</i>	<i>II.a</i>	<i>30</i>		
		<i>Umb. n° 476/62/XI. quit. XIII/48</i>				
	<i>1041</i>	<i>Jeunamagara Ihumbusho</i>	<i>II.b</i>	<i>60</i>		
		<i>Iwandikisha</i>	<i>II.b</i>	<i>60</i>		
		<i>aya 4%</i>	<i>II.d</i>	<i>12</i>		
		<i>Umb. n° 413/61/VII. quit. XVIII/49</i>				
<i>8/12</i>	<i>1042</i>	<i>Copie yugut ya G. fonyo</i>	<i>II.b</i>	<i>60</i>		
		<i>Umb. n° 421/61/VI. quit. XVIII/50</i>				
	<i>1043</i>	<i>Jeunama rya Mutine</i>	<i>II.a</i>	<i>30</i>		
		<i>Umb. n° 477/62/XI. quit. XIX/1</i>				
	<i>1044</i>	<i>Jeunamagara Gori</i>	<i>II.b</i>	<i>120</i>		
		<i>Iwandikisha</i>	<i>II.b</i>	<i>60</i>		
		<i>aya 4%</i>	<i>II.d</i>	<i>16</i>		
		<i>Umb. n° 33/62/VII. quit. XIX/2</i>				
	<i>1045</i>	<i>Jeunamagara Gori</i>	<i>II.b</i>	<i>60</i>		
		<i>Iwandikisha</i>	<i>II.b</i>	<i>60</i>		
		<i>aya 4%</i>	<i>II.d</i>	<i>10</i>		
		<i>Umb. n° 258/62/IX. quit. XIX/3</i>				
				<i>2678</i>		

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES	
		Report.		2678		
11/12	1046	Ugutamagara Kuganaru	II-b	60		
		Kwandiki sha	II-b	60		
		aya 4%	II-d	8		
		Umb. n° 404/61 VII. quit. XIX/4				
13/12	1047	Ugutamara ya Karamana	II-a	30		
		Umb. n° 478/62 XI. quit. XIX/5				
	1048	Ugutamara ya Kuxamba	II-a	30		
		Umb. n° 479/62 XI. quit. XIX/6				
	1049	Kwandiki sha kura kuzirangabo	II-b	60		
		Umb. n° 337/62 IX. quit. XIX/7				
14/12	1050	Copie yugt ya Boung Gafurama	II-b	60		
		Umb. n° 369/62 IX. quit. XIX/8				
	1051	Ugutamagara Murtire	II-b	60		
		Kwandiki sha	II-b	60		
		aya 4%	II-d	120		
		Umb. n° 30/62 VII. quit. XIX/9				
	1052	Ugutamagara Ny. nganzu	II-b	90		
		Kwandiki sha	II-b	60		
		Agihano	II-e	100		
		aya 4%	II-d	4		
		Umb. n° 403/61 VII. quit. XIX/10				
	1053	Ugutamagara Kanyigwe	II-b	60		
		Kwandiki sha	II-b	60		
		Umb. n° 271/62 IX. quit. XIX/11				
	1054	Ugutamara ya Ny. gafundi	II-a	30		
		Umb. n° 400/62 XI. quit. XIX/12				
15/12	1055	Ugutamagara Burware	II-b	60		
		Kwandiki sha	II-b	60		
		Umb. n° 139/62 VIII. quit. XIX/13				
				3750		

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES		
		<i>Report -</i>		<i>3750</i>			
<i>15/12</i>	<i>1056</i>	<i>Copie Jugement ya Bukware</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>			
		<i>Umb n° 139/62 [VIII] quit. XIX/14</i>					
<i>17/12</i>	<i>1057</i>	<i>Ugutamagara Ujirathebuja</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>			
		<i>Uwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>			
		<i>Umb n° 153/61 [IV] quit. XIX/15</i>					
<i>1058</i>		<i>Ugutamagara Larabavaho</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>			
		<i>Uwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>			
		<i>aya k%</i>	<i>II-d</i>	<i>8</i>			
		<i>Umb n° 34/62 [VII] quit. XIX/16</i>					
<i>18/12</i>	<i>1059</i>	<i>Ugarama ya Longabo</i>	<i>II-a</i>	<i>30</i>			
		<i>Umb n° 481/62 [XI] quit. XIX/17</i>					
<i>1060</i>		<i>Ugarama ya Igumbe</i>	<i>II-a</i>	<i>30</i>			
		<i>Umb n° 482/62 [XI] quit. XIX/18</i>					
<i>1061</i>		<i>Ugutamagara Ujambari</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>			
		<i>Uwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>			
		<i>Umb n° 47/62 [VII] quit. XIX/19</i>					
<i>1062</i>		<i>Ugutamagara Ujano</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>			
		<i>Uwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>			
		<i>Ujhamo</i>	<i>II-c</i>	<i>25</i>			
		<i>aya k%</i>	<i>II-d</i>	<i>5</i>			
		<i>Umb n° 310/61 [V] quit. XIX/20</i>					
<i>1063</i>		<i>Ugutamagara Rwabithwiga</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>			
		<i>Uwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>			
		<i>Umb n° 203/62 [IX] quit. XIX/21</i>					
<i>1064</i>		<i>Ugutamagara Rwamanunga</i>	<i>II-b</i>	<i>90</i>			
		<i>Uwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>			
		<i>Umb n° 141/62 [VIII] quit. XIX/22</i>					
				<i>4658</i>			

V. 2733 - 2023

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		4658	
18/12	1065	Ugustamagara Nyaganene	II. b	60	
		Kwandikisha	II. b	60	
		Lib. n° 227/62/IX. quit. XIX/23			
19/12	1066	Ugustamagara Rudebwa	II. b	60	
		Kwandikisha	II. b	60	
		aya 4%	II. d	12	
		Lib. n° 183/62/IX. quit. XIX/24			
19/12	1067	Ugustamagara Logi hobe	II. b	60	
		Kwandikisha	II. b	60	
		Lib. n° 72/62/VIII. quit. XIX/25			
1068		Sarama rya Nt'ukurwa	II. a	30	
		Lib. n° 483/62/XI. quit. XIX/26			
1069		Sarama rya Makirane	II. a	30	
		Lib. n° 484/62/XI. quit. XIX/27			
1070		Sarama rya Bagaraza	II. a	30	
		Lib. n° 485/62/XI. quit. XIX/28			
1071		Sarama rya Nyirumigabo	II. a	30	
		Lib. n° 486/62/XI. quit. XIX/29			
1072		Ugustamagara NKundabwizi	II. b	210	
		Kwandikisha	II. b	60	
		Lib. n° 351/62/V. quit. XIX/30			
1073		Ugustamagara Nkurumtende	II. b	60	
		Kwandikisha	II. b	60	
		Lib. n° 105/62/VIII. quit. XIX/31.			
				5540	
1074		Kopay Barana Comptable			
		Amakoro yinjye			5540
		Amendes		42,5	
		frais de justice		42,30	
		droit d'inscriptions		6,60	
		4%		2,25	
				5540	

REC 1  
C. 1  
J.B.  
1-0-20/12/62  
022 kib nyu  
habimana